

## **Sección Científico Técnica. Puesta en valor de los documentos vinculados a los viajes de campo realizados por Carlos Vega y equipo (1931-1965)**

*Elina Adduci Spina*

El presente texto tiene el objetivo de ofrecer un informe de avance del proyecto “Puesta en valor de los documentos vinculados a los viajes de campo realizados por Carlos Vega y equipo (1931-1965)”, dependiente del Instituto Nacional de Musicología “Carlos Vega”. En principio, se hará un breve repaso histórico en torno a la conformación de la colección documental a tratar. Luego, se explicarán las bases y fundamentos del proyecto en curso. Por último, se detallarán los procesos desarrollados hasta el momento, así como las actividades proyectadas a futuro.

Los orígenes del Instituto Nacional de Musicología “Carlos Vega” se remontan al año 1931 cuando Carlos Vega creó –en el marco del Museo Nacional de Ciencias Naturales “Bernardino Rivadavia”– el “Gabinete de Musicología Indígena”, con el propósito de estudiar la música popular argentina y latinoamericana desde una perspectiva musicológica. En consonancia con este carácter misional, Vega se dedicó a relevar las músicas, las danzas y los instrumentos folclóricos de la Argentina y de otros países de la región a través de viajes de campo y grabaciones en gabinete. A lo largo de su gestión –que comprende el período 1931-1965– el musicólogo llevó a cabo setenta proyectos de investigación que dieron origen a un archivo integrado por documentos sonoros, textuales, fotográficos, audiovisuales e instrumentos musicales. Tras la muerte de su fundador, el Instituto prosiguió con la labor de recolección musical y, en el año 1972, creó por reglamento una división para almacenar el material vinculado a los trabajos de investigación. En la actualidad, la Sección Científico Técnica conserva una importante colección documental que, además de recorrer los noventa años de historia de la institución, representa un invaluable patrimonio musical y cultural.

Tal como plantea su título, el proyecto en cuestión tiene la finalidad de contribuir con la preservación del archivo generado en ocasión de los trabajos de

investigación efectuados en el Instituto durante la gestión de Vega. Dicho recorte principalmente se fundamenta en tres motivos. En primer lugar, como ya se ha mencionado, se trata de un acervo fundacional que forma parte del patrimonio de la institución, la nación y la región. En segundo lugar, el mismo fue producido bajo las directivas de Vega, quien es considerado un padre y pionero de la musicología latinoamericana. En tercer lugar, reúne una serie de documentos antiguos y, por ende, en proceso de descomposición que requieren ser intervenidos con urgencia. Es importante señalar que la necesidad de una puesta en valor no implica que el material se encuentre en un estado de abandono. Sobre todo en lo que respecta a las grabaciones sonoras, a lo largo de la historia, estos documentos fueron objeto de diversos proyectos de clasificación, digitalización y difusión. En este sentido, el proyecto en curso nació con el espíritu de dar continuidad a los trabajos desarrollados de manera previa por la institución. Para ello, se adoptó una perspectiva integral que pretende abordar la colección en su completitud a partir de la implementación de una serie de procesos orientados a la preservación. De esta manera, además de las grabaciones sonoras se toma en cuenta el resto del material ligado a los proyectos de investigación: registros fotográficos y audiovisuales realizados en campo, instrumentos musicales recolectados en los viajes, cuadernos de registro e informes administrativos, entre otros. Asimismo, todos estos documentos son sometidos a procesos de organización archivística, conservación, gestión documental, digitalización y restauración digital, en pos de una puesta en valor que además facilite la accesibilidad.

Poner en marcha el proyecto a mediados del 2020 significó un importante desafío, ya que las restricciones dictadas como producto de la pandemia de COVID-19 ralentizaron el desarrollo del plan de trabajo proyectado de manera inicial. No obstante, en una primera instancia, el trabajo se respaldó en los pilares de la organización archivística y la conservación. En consecuencia, se procedió a relevar el material existente, contabilizar los documentos e identificar series, al mismo tiempo en el que se realizó un diagnóstico general sobre el estado de conservación de los espacios de guarda, del mobiliario, los contenedores y los soportes, en vistas a la elaboración de un plan de acción de conservación preventiva. En la actualidad, se encuentra en progreso una etapa dedicada al tratamiento de la serie de Registros Sonoros. A continuación, se detallan las principales tareas llevadas a cabo según la disciplina:

## **Organización archivística<sup>1</sup>**

Realización de un cuadro de clasificación de la Sección Científico Técnica (1931-1965) y de un inventario tentativo, con el objetivo de organizar y jerarquizar la documentación. A partir de ambas herramientas se reconoció la presencia de cuatro clases de documentos (sonoros, textuales, fotográficos y audiovisuales) e instrumentos musicales. Hasta el momento se identificaron más de veinte series documentales, y a cada una de ellas se le asignó un nombre y código para su posterior nomenclatura.

## **Conservación<sup>2</sup>**

### **a) Relevamiento de la Sección Científico Técnica y del Museo de Instrumentos Musicales**

Relevamiento, diagnóstico y elaboración de un plan de trabajo de conservación preventiva de las cuatro clases documentales identificadas y de los instrumentos musicales.

### **b) Tareas de conservación preventiva de la serie de Registros Sonoros**

Cambio de embalaje y readecuación de la guarda de los soportes sonoros (1701 discos instantáneos) que integran la colección.

### **c) Diagnóstico de la serie de Registros Sonoros**

Análisis y documentación del estado de conservación de los soportes sonoros.

## **Gestión documental**

### **a) Diseño de modelo documental**

Confeción de esquemas de catalogación para la descripción de los documentos e instrumentos musicales (registros, soportes y archivos digitales).

<sup>1</sup> En esta tarea y en el diseño del modelo documental intervinieron Emiliano Meincke y Elina Adducci Spina quien, además, cumple con la coordinación general del proyecto.

<sup>2</sup> Las tareas de conservación relativas a los soportes sonoros, el material fotográfico, audiovisual y los documentos en soporte papel estuvieron a cargo de Ana Laura Masiello.

Los mismos fueron diseñados atendiendo a las necesidades del Instituto, así como también a una serie de normas y estándares internacionales: IASA (International Association of Sound and Audiovisual Archives), NMX-R-002-SCFI-2011 (Norma Mexicana para la Catalogación de Documentos Fonográficos), MARC 21, ISAD(G) y PB Core.

#### b) Desarrollo de gestor documental

Adecuación del software CollectiveAccess a partir de los requerimientos expresados en el modelo documental. Para ello se realizó una parametrización general de los componentes Providence (módulo de carga) y Pawtucket (interfaz de usuario).<sup>3</sup>

#### c) Catalogación de la serie de Registros Sonoros

Catalogación de los registros, soportes y archivos digitales que integran la serie documental.<sup>4</sup>

### **Digitalización**

#### a) Digitalización de documentos sonoros

Digitalización plana de los soportes sonoros (software Sound Forge Pro 12) bajo los siguientes parámetros: tamaño de muestreo: 32 bits; frecuencia de muestreo: 96 kHz; canales: estéreo.<sup>5</sup>

#### b) Digitalización de documentación relacionada a la serie de Registros sonoros

---

<sup>3</sup> En esta tarea colaboraron, durante 2021, Silvia Gattafoni (Providence) y Joaquín Ortiz de Zarate (Pawtucket).

<sup>4</sup> La catalogación está siendo llevada adelante por Guido Ferrante y Lautaro Pérez Miranda.

<sup>5</sup> Esta tarea se inició en 2018 gracias a un subsidio del Programa Ibermemoria, <https://ibermemoria.org>, al cual accedió el Instituto Nacional de Musicología “Carlos Vega” luego de un proceso de selección internacional. El proceso de digitalización con fines de preservación se completó a principios de 2021 y fue realizada por Zelmara Garín, como responsable técnico, junto a Dolores Rivadeneira, Facundo Vaena y un grupo de alumnos de la Tecnicatura Superior en Producción Musical y Operación Integral de Sonido del Instituto ORT Argentina (que recibieron una capacitación previa a su práctica profesional, dentro del marco del Programa Ibermemoria).

Digitalización (vía reproducción fotográfica) de soportes, contenedores e informes de viaje.<sup>6</sup>

### **Restauración digital**

Restauración digital de los registros sonoros digitalizados (software RX-6 Izotope). La misma se basa en la corrección de fade in-out, pitch, clips y ruido de fricción.<sup>7</sup>

De las tareas anteriormente mencionadas, algunas están finalizadas y otras se encuentran en distintos estadios de proceso. Como pasos a futuro se prevé la continuidad de las actividades en curso, así como el inicio del abordaje integral del resto de las tipologías documentales. Asimismo, se están ultimando los detalles para la creación de una plataforma web en la que se podrá acceder de manera online a los registros sonoros que integran la colección.

---

<sup>6</sup> Guido Ferrante es quien realiza la reproducción fotográfica de los soportes y documentos.

<sup>7</sup> La restauración sonora, en proceso, la llevan adelante Zelmar Garín, Dolores Rivadeneira y Facundo Vaena.